

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 10:5

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                   |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Ale nie w większości ich miał upodobania Bóg<br>zostali rozrzućeni bowiem w pustkowiu                                   |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Ale większość z nich nie spodobała się Bogu,*<br>ciała ich bowiem zostały rozrzućone po<br>pustkowiu.** <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | Ale nie w większości ich nabrał upodobania Bóg,<br>usłani zostali* bowiem w pustyni. <sup>3)</sup>                      |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Ale nie w większości ich miał upodobania Bóg<br>zostali rozrzućeni bowiem w pustkowiu                                   |

---

<sup>1)</sup> <x>650 11:6</x>

<sup>2)</sup> <x>40 14:16</x>; <x>40 26:65</x>; <x>230 78:31</x>; <x>230 106:26</x>; <x>650 3:17</x>

<sup>3)</sup> O martwych ciałach.